**하이델 베르그 요리문답(The Heidelberg Catechism)**

**<제 2 부>**

**일곱 번째 주일(주의 날) (LORD’s Day 7)**

**21문) 참 믿음이란 무엇인가요?**

**답) 참 믿음이란 하나님께서 자신의 말씀에 계시하신 모든 것을 참되다고 받아 들이는 확실한 지식입니다. (1)  동시에 이 믿음은 하나님께서 오직 그리스도의 공덕으로(2),  그저 은혜로 죄사함과, 영원한 의로움과, 구원을(3)다른 사람들 뿐만 아니라 나에게도 주셨다는(4)것을 확실히 받아 들이는 신념입니다.(5)성령님께서 복음을 통하여, 이 믿음을 내 마음에 역사하십니다.(6)**

**참조귀절들:  
(1) 요한복음 17:3,17; 히브리서 11:3; 야고보서 2:19.**

**(2) 로마서 3:20-26; 갈라디아서 2:16; 에베소서 2:8-10.**

**(3) 로마서 1:17; 히브리서 10:10.**

**(4) 갈라디아서 2:20.**

**(5) 로마서 4:18-21; 10:10; 히브리서 4:16.**

**(6) 사도행전 16:14; 로마서 1:16; 10:17; 고린도전서 1:21.**

**Question 21.  What is true faith?**

**Answer: True faith is a sure knowledge whereby I accept as true all that God has revealed to us in his Word.(1)At the same time it is a firm confidence(2)that not only to others, but also to me,(3)God has granted forgiveness of sins, everlasting righteousness, and salvation,(4)out of mere grace, only for the sake of Christ's merits.(5)This faith the Holy Spirit works in my heart by the gospel.(6)**

**Bible References:**

**(1)**     **John 17:3,17; Hebrews 11: 3; James 2:19.**

**(2)**     **Romans 4:18-21; 10:10; Hebrews 4:16.**

**(3)**     **Galatians 2:20.**

**(4)**     **Romans 1:17; Hebrews 10:10.**

**(5)**     **Romans 3:20-26; Galatians 2:16; Ephesians 2:8-10.**

**(6)**     **Acts 16:14; Romans 1:16; 10:17; 1 Corinthians 1:21.**

1. 참 지식과 확실한 신념은 참 믿음의 두 요소이다.

2.  이러한 참 지식으로 우리는 하나님께서 자신의 말씀에서 계시한 것들을 모두 참되다고 받아 들인다. 마찬가지로, 우리의 의지와 감정으로 우리는 예수 그리스도 덕분에 하나님께서 우리의 죄를 은혜로 용서해 주시고, 영원한 의로움과 구원을 우리에게 주셨음을 확실하게 받아 들이는 것이니, 이 게 바로 확실한 신념이다. 따라서 우리의 영혼 전체가 참 믿음에 참여하는 것이다.지식으로 하나님께서 우리에게 계시하신 것을 참되다고 인정함이 참 믿음이다. 또한 감정적으로도 동감하고, 의지로도 그리스도 안에서 주신 우리를 구원하신다는 약속을 그대로 확실히 받아 들인다.이 것 또한 참 믿음이다.

3.  우리의 가진 지식으로 하나님의 계시된 말씀을 비판하거나, 평가하거나, 판단하지 않는다. 되려 우리는 지식으로 하나님의 계시된 말씀을 참되다 고백하며 그대로 받아 들일 뿐이다. 이러한 지식이야 말로 참 믿음이라 하겠다(창세기15:5-6).  그리스도 안에서 나와 나머지 다른 언약 백성들에게 계시하신 약속들을 마음에서 우러 난 감정과 무조건 믿으려는 의지로 받아 들일 때, 이러한 신념 또한 참 믿음이다.  이러한 참 믿음은 우리 마음에서 복음을 가지고 역사하시는 성령님의 하시는 일의 열매이다.

(1. True Knowledge and Sure Confidence are two components of True Faith.

2. With true knowledge, we accept what God revealed in His Word as True. Also in our will and emotion we accept that forgiveness of sins, eternal righteousness and salvation are given to us for the sake of Christ out of God’s mere grace.  Therefore, our whole being is engaged in True Faith. With Knowledge we assent to what God has revealed to us as true. Also with Confidence that is, our emotional assent and willing assent we accept what God has revealed to us regarding our salvation in Christ.

3. Our knowledge does not criticize, evaluate, nor judge God’s Word. It just accepts it as true. Then such knowledge is true faith, Genesis 15:5-6. Firm confidence in God’s revealed promise in Christ to me and other covenant people is also true faith. Such faith brings out undivided obedience to God’s Word in our hearts.  That’s the work of the Holy Spirit Who works true faith in our hearts by the Gospel.)